

Sistema per l'applicazione manuale di primer nero

Manuale del prodotto per il cliente
P/N 7192174C
- Italian -
Edizione 4/02



Nordson Corporation è disponibile per tutte le richieste di informazioni, i commenti e le domande sui suoi prodotti. E' possibile reperire informazioni generali su Nordson utilizzando il seguente indirizzo: <http://www.nordson.com>.

Nota

Questa è una pubblicazione di Nordson Corporation protetta da copyright. Data originale del copyright 1995. Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza previo consenso di Nordson Corporation. Le informazioni contenute in questa pubblicazione sono soggette a modifiche senza preavviso.

- Traduzione dell'originale -

© 2002 Tutti i diritti riservati.

Marchi di fabbrica

AccuJet, AeroCharge, Apogee, AquaGuard, Asymtek, Automove, Autotech, Baitgun, Blue Box, Bowtie, Build-A-Part, CanWorks, Century, CF, CleanSleeve, CleanSpray, Color-on-Demand, ColorMax, Control Coat, Coolwave, Cross-Cut, cScan+, Dage, Dispensejet, DispenseMate, DuraBlue, DuraDrum, Durafiber, DuraPail, Dura-Screen, Durasystem, Easy Coat, Easymove Plus, Ecody, Econo-Coat, e.DOT, EFD, Emerald, Encore, ESP, e stylized, ETI-stylized, Excel 2000, Fibrijet, Fillmaster, FlexiCoat, Flexi-Spray, Flex-O-Coat, Flow Sentry, Fluidmove, FoamMelt, FoamMix, Fulfill, GreenUV, HDLV, Heli-flow, Helix, Horizon, Hot Shot, iControl, iDry, iFlow, Isocoil, Isocore, Iso-Flo, ITRAX, JR, KB30, Kinetix, KISS, Lean Cell, Little Squirt, LogiComm, Magnastatic, March, Maverick, MEG, Meltex, Microcoat, Micromark, Micromedics, Micro-Meter, MicroSet, Microshot, Millenium, Mini Blue, Mini Squirt, Moist-Cure, Mountaingate, MultiScan, NexJet, No-Drip, Nordson, Optimum, Package of Values, Paragon, PatternView, PermaFlo, PICO, PicoDot, PluraFoam, Porous Coat, PowderGrid, Powderware, Precisecoat, PRIMARC, Printplus, Prism, ProBlue, Prodigy, Pro-Flo, Program-A-Bead, Program-A-Shot, Program-A-Stream, Program-A-Swirl, ProLink, Pro-Meter, Pro-Stream, RBX, Rhino, Saturn, Saturn with rings, Scoreguard, SC5, S. design stylized, Seal Sentry, Sealant Equipment & Engineering, Inc., SEE and design, See-Flow, Select Charge, Select Coat, Select Cure, Servo-Flo, Shot-A-Matic, Signature, Slaughterback, Smart-Coat, Smart-Gun, Solder Plus, Spectrum, Speed-Coat, Spraymelt, Spray Squirt, Super Squirt, SureBead, Sure Clean, Sure Coat, Sure-Max, Sure Wrap, Tela-Therm, Tip-Seal, Tracking Plus, TRAK, Trends, Tribomatic, TrueBlue, TrueCoat, Tubesetter, Ultra, UniScan, UpTime, u-TAH, Value Plastics, Vantage, Veritec, VersaBlue, Versa-Coat, VersaDrum, VersaPail, Versa-Screen, Versa-Spray, VP Quick Fit, Walcom, Watermark, When you expect more., X-Plane sono marchi registrati di Nordson Corporation.

Accubar, Active Nozzle, Advanced Plasma Systems, AeroDeck, AeroWash, Allegro, AltaBlue, AltaSlot, Alta Spray, AquaCure, Artiste, ATS, Auto-Flo, AutoScan, Axiom, Best Choice, BetterBook, Blue Series, Bravura, CanNeck, CanPro, Celero, Chameleon, Champion, Check Mate, ClassicBlue, Classic IX, Clean Coat, Cobalt, ContourCoat, Controlled Fiberization, Control Weave, CPX, cSelect, Cyclo-Kinetic, DispensLink, DropCure, Dry Cure, DuraBraid, DuraCoat, e.dot+, E-Nordson, Easy Clean, EasyOn, EasyPW, Eclipse, Equalizer, Equi=Bead, Exchange Plus, FillEasy, Fill Sentry, Flow Coat, Fluxplus, Freedom, G-Net, G-Site, Genius, Get Green With Blue, Gluie, Ink-Dot, IntelliJet, iON, Iso-Flex, iTrend, KVLP, Lacquer Cure, Maxima, Mesa, MicroFin, MicroMax, Mikros, MiniEdge, Minimeter, MonoCure, Multifil, MultiScan, Myritex, Nano, OmniScan, OptiMix, OptiStroke, Optix, Origin, Partnership+Plus, PatternJet, PatternPro, PCI, PharmaLok, Pinnacle, Plasmod, PluraMix, Powder Pilot, Powder Port, Powercure, Process Sentry, Pulse Spray, PURBlue, PURJet, PurTech, Quad Cure, Quantum, Ready Coat, RediCoat, RollVIA, Royal Blue, Select Series, Sensomatic, Shaftshield, SheetAire, Smart, Smartfil, SolidBlue, Spectral, Spectronic, SpeedKing, Spray Works, StediFlo, StediTherm, Summit, Sure Brand, SureFoam, SureMix, SureSeal, Swirl Coat, TAH, Tempus, ThruWave, TinyCure, Trade Plus, Trilogy, Ultra FoamMix, UltraMax, Ultrasaver, Ultrasmart, Universal, ValueMate, Versa, Viper, Vista, WebCure, YESTECH, 2 Rings (Design) sono marchi di Nordson Corporation.

Tutti gli altri marchi sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

Sommario

Nordson International	0-1
Europe	0-1
Distributors in Eastern & Southern Europe	0-1
Outside Europe	0-2
Africa / Middle East	0-2
Asia / Australia / Latin America	0-2
China	0-2
Japan	0-2
North America	0-2
Sicurezza	1
Personale qualificato	1
Impiego previsto	1
Normative ed approvazioni	1
Sicurezza personale	1
Fluidi ad alta pressione	2
Misure antincendio	2
Pericoli del solvente con idrocarburo alogenato	3
Intervento in caso di malfunzionamento	3
Smaltimento	3
Descrizione	4
Dati tecnici	4
Installazione	5
Funzionamento	7
Sostituzione del secchio di primer	7
Avviamento	7
Spegnimento prolungato	8
Manutenzione	8
Periodicamente	8
Pezzi	9
Uso della lista dei pezzi illustrati	9
Sistema manuale per primer nero	10
Gruppo impugnatura	11
Gruppo tubo collettore	12

Nordson International

<http://www.nordson.com/Directory>

Europe

Country		Phone	Fax
Austria		43-1-707 5521	43-1-707 5517
Belgium		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Czech Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Denmark	<i>Hot Melt</i>	45-43-66 0123	45-43-64 1101
	<i>Finishing</i>	45-43-200 300	45-43-430 359
Finland		358-9-530 8080	358-9-530 80850
France		33-1-6412 1400	33-1-6412 1401
Germany	<i>Erkrath</i>	49-211-92050	49-211-254 658
	<i>Lüneburg</i>	49-4131-8940	49-4131-894 149
	<i>Nordson UV</i>	49-211-9205528	49-211-9252148
	<i>EFD</i>	49-6238 920972	49-6238 920973
Italy		39-02-216684-400	39-02-26926699
Netherlands		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Norway	<i>Hot Melt</i>	47-23 03 6160	47-23 68 3636
Poland		48-22-836 4495	48-22-836 7042
Portugal		351-22-961 9400	351-22-961 9409
Russia		7-812-718 62 63	7-812-718 62 63
Slovak Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Spain		34-96-313 2090	34-96-313 2244
Sweden		46-40-680 1700	46-40-932 882
Switzerland		41-61-411 3838	41-61-411 3818
United Kingdom	<i>Hot Melt</i>	44-1844-26 4500	44-1844-21 5358
	<i>Industrial Coating Systems</i>	44-161-498 1500	44-161-498 1501

Distributors in Eastern & Southern Europe

DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 658
--------------	--------------	----------------

Outside Europe

For your nearest Nordson office outside Europe, contact the Nordson offices below for detailed information.

Contact Nordson	Phone	Fax
-----------------	-------	-----

Africa / Middle East

DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 658
--------------	--------------	----------------

Asia / Australia / Latin America

Pacific South Division, USA	1-440-685-4797	-
-----------------------------	----------------	---

China

China	86-21-3866 9166	86-21-3866 9199
-------	-----------------	-----------------

Japan

Japan	81-3-5762 2700	81-3-5762 2701
-------	----------------	----------------

North America

Canada		1-905-475 6730	1-905-475 8821
USA	<i>Hot Melt</i>	1-770-497 3400	1-770-497 3500
	<i>Finishing</i>	1-880-433 9319	1-888-229 4580
	<i>Nordson UV</i>	1-440-985 4592	1-440-985 4593

Sistema per l'applicazione manuale di primer nero

Sicurezza

Leggere ed attenersi alle seguenti istruzioni di sicurezza. Le avvertenze, gli avvisi di pericolo e le istruzioni specifiche relative all'attrezzatura e alle operazioni da eseguire sono comprese nella documentazione dell'attrezzatura laddove necessario.

Assicurarsi che tutta la documentazione relativa all'attrezzatura, comprese queste istruzioni, siano a disposizione del personale addetto al funzionamento e agli interventi sull'attrezzatura stessa.

Personale qualificato

I proprietari dell'attrezzatura devono assicurarsi che all'installazione, al funzionamento e agli interventi sull'attrezzatura Nordson provveda personale qualificato. Per personale qualificato si intendono quei dipendenti o appaltatori che sono stati addestrati ad eseguire i compiti loro assegnati in condizioni di sicurezza. Essi hanno familiarità con tutte le relative norme e regolamentazioni di sicurezza e sono fisicamente in grado di eseguire i compiti loro assegnati.

Impiego previsto

L'utilizzo dell'attrezzatura Nordson in modo diverso da quanto indicato nella documentazione fornita con l'attrezzatura, può provocare lesioni fisiche o danni al macchinario.

Alcuni esempi di uso improprio dell'attrezzatura comprendono

- l'uso di materiali incompatibili
- l'effettuazione di modifiche non autorizzate
- la rimozione o l'esclusione delle misure o dei dispositivi automatici di sicurezza
- l'uso di componenti incompatibili o danneggiati
- l'uso di attrezzatura ausiliaria non approvata
- il funzionamento dell'attrezzatura oltre la capacità massima

Normative ed approvazioni

Assicurarsi che tutta l'attrezzatura sia tarata ed approvata per l'ambiente in cui viene usata. Qualsiasi approvazione ottenuta per l'attrezzatura Nordson non è valida se non vengono seguite le istruzioni relative all'installazione, al funzionamento e all'assistenza.

Sicurezza personale

Allo scopo di prevenire lesioni fisiche seguire le seguenti istruzioni.

- Non mettere in funzione l'attrezzatura e non effettuare interventi sulla stessa se non si è qualificati per farlo.
- Non mettere in funzione l'attrezzatura se le misure di sicurezza, le porte o le coperture non sono intatte e se i dispositivi automatici di sicurezza non funzionano correttamente. Non escludere o disattivare alcun dispositivo di sicurezza.
- Tenersi lontano dall'attrezzatura in movimento. Prima di regolare o effettuare interventi sull'attrezzatura in movimento, staccare l'alimentazione ed attendere che l'attrezzatura si arresti completamente. Bloccare l'alimentazione e mettere in sicurezza l'attrezzatura per evitare movimenti inattesi.
- Scaricare (spurgare) la pressione idraulica e pneumatica prima di regolare o effettuare interventi sui componenti e sui sistemi pressurizzati. Scollegare, bloccare e contrassegnare gli interruttori prima di effettuare interventi sull'attrezzatura elettrica.
- Quando le pistole a spruzzo manuali sono in funzione, assicurarsi di essere collegati a terra. Indossare guanti elettricamente conduttivi o un polsino di messa a terra collegato con l'impugnatura della pistola o con un'altra effettiva messa a terra. Non indossare o portare oggetti metallici quali gioielli o utensili.

Sicurezza personale (segue)

- Se si riceve anche una minima scossa elettrica, spegnere immediatamente tutta l'attrezzatura elettrica o elettrostatica. Non mettere nuovamente in funzione l'attrezzatura finché il problema non è stato individuato e risolto.
- Richiedere e leggere le Schede di Sicurezza dei Materiali (SDSM) per tutti i materiali usati. Seguire le istruzioni del fabbricante sulla manipolazione e sull'utilizzo dei materiali e usare i dispositivi di protezione personale consigliati.
- Assicurarsi che l'area di spruzzo sia ventilata in maniera adeguata.
- Per evitare lesioni fisiche, informarsi sui pericoli meno evidenti nel posto di lavoro che spesso non possono essere completamente eliminati, ad esempio superfici molto calde, spigoli, circuiti elettrici attivi e parti in movimento che non possono essere circonscritte o in qualche modo protette per ragioni di ordine pratico.

Fluidi ad alta pressione

I fluidi ad alta pressione sono estremamente pericolosi, se non sono conservati in modo sicuro. Depressurizzare sempre il fluido, prima di regolare o sottoporre a manutenzione l'attrezzatura ad alta pressione. Un getto di fluido ad alta pressione può tagliare come un coltello e causare gravi lesioni corporee, amputazione o morte. I fluidi che penetrano nella pelle possono anche causare avvelenamento tossico.

In caso di lesioni per penetrazione di fluidi, consultare immediatamente un medico. Se possibile fornire al medico curante una copia di MSDS per il fluido in questione.

L'associazione nazionale dei produttori di apparecchiature a spruzzo ha creato un documento formato tessera da portare con sé quando si lavora su apparecchiature di spruzzo ad alta pressione. Le tessere vengono fornite assieme all'attrezzatura di spruzzo. Sulla tessera è riportato il testo seguente:



PERICOLO: Qualsiasi lesione causata da liquidi ad alta pressione può essere grave. Se Lei ha subito lesioni o anche solo sospetta di aver subito lesioni:

- Vada immediatamente al pronto soccorso.
- Dica al dottore che sospetta di avere una lesione con penetrazione di fluido ad alta pressione.

- Mostri questa tessera al medico curante
- Dica al medico quale tipo di materiale stava spruzzando

ALLARME MEDICO—FERITE PER SPRUZZO AIRLESS: AVVISO PER IL MEDICO

La penetrazione cutanea è una lesione traumatica grave. È importante trattare la lesione chirurgicamente prima possibile. Non ritardare il trattamento per ricercare la tossicità. La tossicità è dovuta alla penetrazione di vernici direttamente nel flusso sanguigno.

È raccomandabile consultare un chirurgo plastico o un chirurgo specializzato nella ricostruzione delle mani.

La gravità della ferita dipende dalla sua localizzazione sul corpo, dal fatto che la sostanza abbia prima colpito qualcosa e poi sia stata deviata causando un danno ancora maggiore e da molte altre variabili, tra cui la microflora cutanea che si trova nella vernice o nella pistola e che viene sparata nella ferita. Se la vernice contiene lattice acrilico e diossido di titanio, che danneggiano la resistenza dei tessuti alle infezioni, si può avere un'elevata proliferazione di batteri. Tra i trattamenti medici raccomandati contro le lesioni alle mani con penetrazione di vernice ci sono la decompressione immediata dei compartimenti vascolari chiusi della mano, allo scopo di liberare il tessuto sottostante dilatato dalla vernice penetrata, un debridement mirato della ferita e un immediato trattamento antibiotico.

Misure antincendio

Per evitare un incendio o un'esplosione, attenersi alle seguenti istruzioni.

- Effettuare la messa a terra di tutta l'attrezzatura conduttiva. Usare solo tubi per fluido ed aria con messa a terra. Controllare regolarmente i dispositivi di messa a terra dell'attrezzatura e del pezzo. La resistenza di terra non deve superare un megaohm.
- Spegnere immediatamente tutta l'attrezzatura se si notano scintille o formazioni di archi. Non mettere nuovamente in funzione l'attrezzatura finché la causa non è stata individuata e risolta.
- Non fumare, saldare, effettuare operazioni di molatura o usare fiamme vive nei luoghi in cui vengono usati o immagazzinati materiali infiammabili.

- Non riscaldare i materiali a temperature superiori a quelle raccomandate dal produttore. Accertarsi che il monitoraggio del calore e i dispositivi di limitazione funzionino correttamente.
- Fornire un'adeguata ventilazione per prevenire pericolose concentrazioni di particelle volatili o vapori. Fare riferimento alle leggi locali o alle vostre SDSM.
- Non scollegare circuiti elettrici attivi durante l'utilizzo di materiali infiammabili. Per prima cosa staccare l'alimentazione mediante un sezionatore per evitare lo sprigionamento di scintille.
- Essere informati sulle posizioni dei pulsanti di arresto di emergenza, valvole di interruzione ed estintori. Se scoppia un incendio in una cabina di spruzzo, spegnere immediatamente il sistema di spruzzo e gli aspiratori.
- Spegnere la corrente elettrostatica e mettere a terra il sistema di carica prima di regolare, pulire o riparare l'attrezzatura elettrostatica.
- Pulire, effettuare la manutenzione, testare e riparare l'attrezzatura in base alle istruzioni contenute nella relativa documentazione.
- Usare solamente parti di ricambio appositamente destinate ad essere usate con l'attrezzatura originale. Contattare il rappresentante Nordson per avere informazioni e consigli sulle parti di ricambio.

Pericoli del solvente con idrocarburo alogenato

Non utilizzare solventi ad idrocarburo alogenato in un sistema pressurizzato con dei componenti in alluminio. Sotto pressione tali solventi possono reagire con l'alluminio ed esplodere, causando lesioni, morte o danni materiali. I solventi ad idrocarburo alogenato contengono uno o più dei seguenti elementi:

<u>Elemento</u>	<u>Simbolo</u>	<u>Prefisso</u>
Fluoro	F	"Fluoro-"
Cloro	Cl	"Cloro-"
Bromo	Br	"Bromo-"
Iodio	I	"Iodo-"

Per maggiori informazioni controllare l'MSDS del materiale o rivolgersi al proprio fornitore di materiale. Se l'uso di solventi ad idrocarburo idrogenato è inevitabile, rivolgersi al rappresentante Nordson per informazioni sui componenti Nordson compatibili.

Intervento in caso di malfunzionamento

Se un sistema o un'attrezzatura del sistema funziona male, spegnere immediatamente il sistema ed eseguire le seguenti operazioni:

- Scollegare e bloccare l'alimentazione elettrica del sistema. Chiudere le valvole di arresto del sistema pneumatico ed idraulico e scaricare le pressioni.
- Identificare il motivo del cattivo funzionamento e correggere il problema prima di riavviare il sistema.

Smaltimento

Smaltire l'attrezzatura ed i materiali usati per il suo funzionamento, riparazione e manutenzione conformemente alle normative locali.

Descrizione

Vedi figura 1. Il sistema per l'applicazione manuale di primer nero Nordson impiega una pompa a membrana per applicare primer ai substrati. Consiste nei seguenti componenti:

- secchio di primer da 5 galloni (1)
- gruppo impugnatura a T (2)
- pompa a membrana con supporto (3)
- gruppo collettore (4)
- pistola manuale (5)

Il primer viene conservato in un secchio da 5 galloni e viene fatto continuamente circolare da una pompa a membrana. La parte circolante del sistema pompa il primer attraverso un collettore. Sull'altro lato del collettore il primer percorre un tubo non circolante che fornisce il primer alla pistola manuale.

Dati tecnici

Vedi figura 1. Le dimensioni del sistema di applicazione manuale di primer nero sono indicate in unità metriche e standard.

Vedi figura 2. Usare le informazioni in questa illustrazione per determinare lo schema dei bulloni per il supporto del primer.

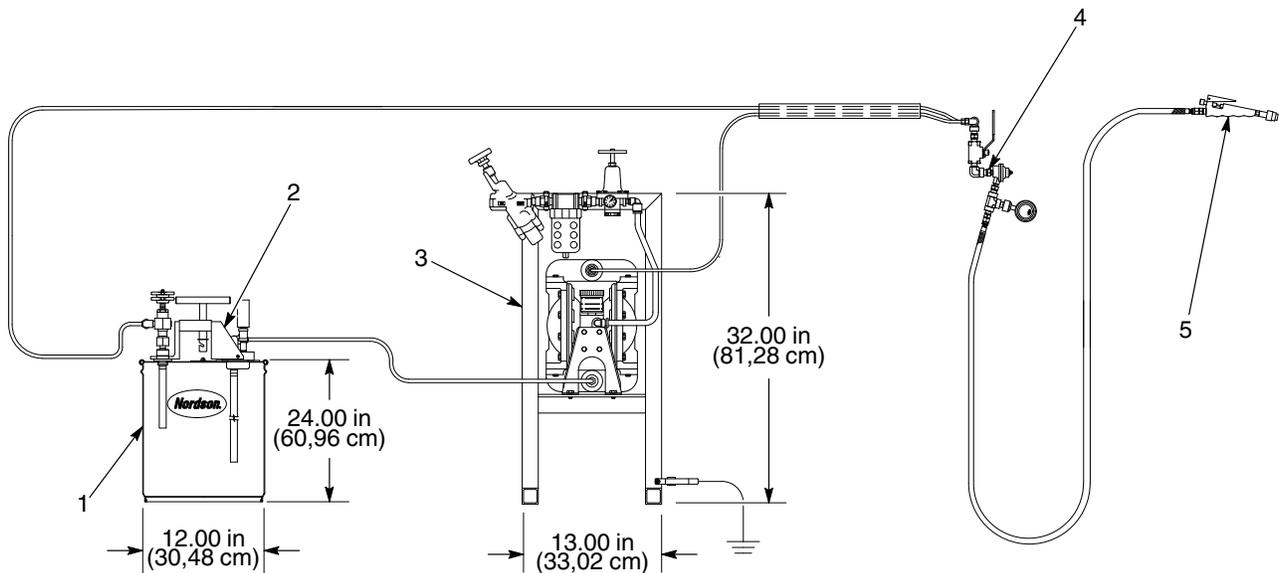


Figura 1 Componenti principali tipici

- | | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|--------------------|
| 1. Secchio di primer da 5 galloni | 3. Pompa a membrana con supporto | 5. Pistola manuale |
| 2. Gruppo impugnatura a T | 4. Gruppo collettore | |

Installazione

Eseguire questi punti per installare il sistema per l'applicazione manuale di primer nero:

1. Vedi figura 2. Praticare dei fori nel pavimento usando lo schema illustrato.

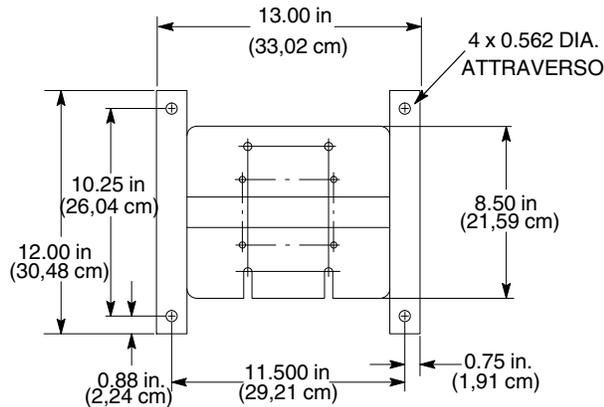


Figura 2 Schema dei bulloni del supporto per primer

2. Vedi figura 3. Fissare saldamente il supporto della pompa a membrana (11) al pavimento.
3. Applicare il polsino di terra (10) al supporto della pompa a membrana. Collegare il polsino di terra all'effettiva messa a terra.

NOTA: Usare solo tubi PTFE. I tubi non PTFE lasciano penetrare nel sistema dell'umidità che provoca l'indurimento del primer.

4. Posare correttamente i tubi PTFE (2, 8, 14), di modo che non vengano danneggiati durante il funzionamento del sistema.

5. Collegare un'estremità del tubo a doppia linea (2) al raccordo di ritorno del gruppo con impugnatura a T (18). Collegare l'altra estremità del tubo a doppia linea al connettore di uscita della pompa (12).

NOTA: Le gambe del tubo a doppia linea hanno uguale lunghezza.

6. Collegare le due restanti estremità del tubo a doppia linea agli ingressi del collettore del tubo (3).
7. Applicare la punta (5) alla pistola manuale (6).
8. Applicare la pistola manuale al tubo PTFE a linea singola (8). Collegare il tubo all'uscita del collettore (7), accanto all'indicatore (4).
9. Installare il tubo (14) collegando l'ingresso della pompa a membrana (13) al raccordo d'ingresso del gruppo con impugnatura a T.
10. Applicare l'impugnatura a T (17) al nuovo secchio del primer (21). Rimuovere i tappi del tubo da $\frac{3}{4}$ -in. e 2-in. dal secchio. Inserire l'impugnatura a T nel secchio. Allineare l'adattatore da 2 in. al foro da 2 in.
11. Agganciare il gancio dell'impugnatura a T (17) al manico del secchio (20) premendo l'impugnatura a T.
12. Lasciar andare l'impugnatura a T per tirare il gruppo dell'impugnatura a T sopra il secchio e sigillarla sulle due guarnizioni.
13. Collegare aria normale dello stabilimento all'ingresso dell'aria (1); la pressione non deve superare 8,3 bar (120 psi).

Installazione *(segue)*

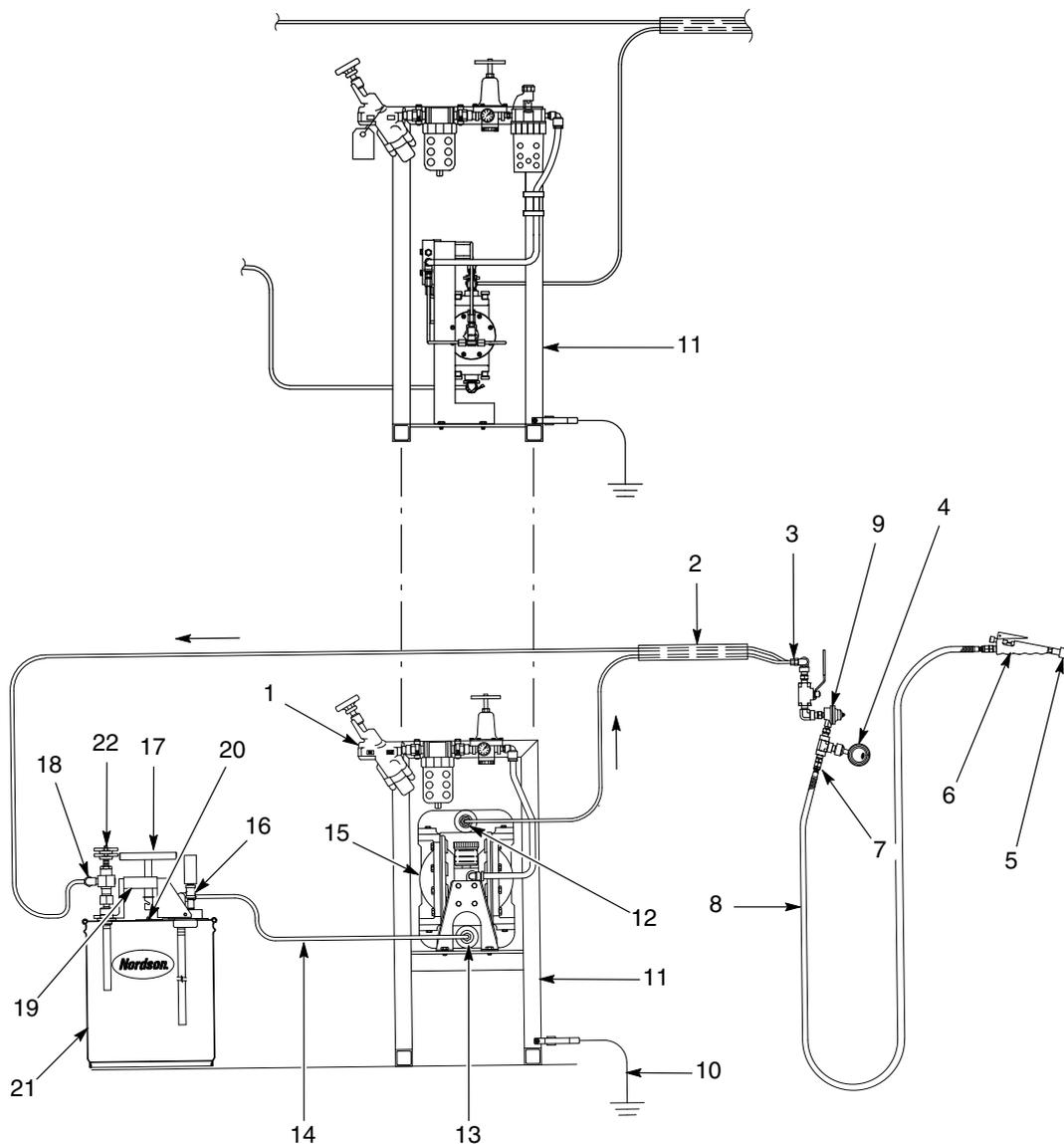


Figura 3 Sistema tipico

- | | | |
|---------------------------------|-------------------------------------|--|
| 1. Ingresso aria | 9. Regolatore | 16. Raccordo d'ingresso del gruppo impugnatura a T |
| 2. Tubo a linea doppia | 10. Polsino di terra | 17. Impugnatura a T |
| 3. Ingresso del collettore tubo | 11. Supporto della pompa a membrana | 18. Raccordo di ritorno del gruppo impugnatura a T |
| 4. Indicatore | 12. Connettore di uscita pompa | 19. Gruppo impugnatura a T |
| 5. Punta | 13. Ingresso pompa | 20. Maniglia del secchio |
| 6. Pistola manuale | 14. Tubo | 21. Secchio di primer |
| 7. Uscita collettore | 15. Pompa a membrana | 22. Valvola limitatrice di flusso |
| 8. Tubo PTFE | | |

Nota: Sono disponibili supporti per due pompe a membrana

Funzionamento



PERICOLO: Le operazioni seguenti devono essere effettuate solo da personale qualificato. Seguire le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale e in tutti gli altri manuali utilizzati.



AVVERTIMENTO: Evitare di esporre il primer all'aria circostante. Mettere la pistola manuale in un contenitore fumo quando non la si usa. L'umidità indurisce il primer e causa dei blocchi all'interno della pistola manuale e dei tubi. Tenere sempre l'essiccatore d'aria in condizioni di funzionamento.

Sostituzione del secchio di primer

Per la preparazione del materiale prima dell'uso seguire le raccomandazioni del fornitore del materiale. Per sostituire il secchio del primer procedere come segue:

1. Vedi figura 3. Aprire un nuovo secchio di primer togliendo entrambi i tappi e cappucci.
2. Premere verso il basso l'impugnatura a T (17) per allentare la tensione. Togliere il manico del secchio dall'impugnatura a T. Rimuovere il gruppo dell'impugnatura a T (19) dal vecchio secchio di primer (21).
3. Installare il gruppo impugnatura a T sul secchio di primer appena aperto.
4. Premere verso il basso l'impugnatura a T per comprimere la molla. Spingere l'impugnatura sul secchio nel gancio sull'impugnatura.
5. Lasciare andare lentamente l'impugnatura a T. La molla terrà il gruppo impugnatura a T sopra il secchio.
6. Accendere l'alimentazione d'aria alla pompa del primer per avviare la pompa a membrana (15) e per avviare la circolazione del materiale primer.

NOTA: Fare circolare costantemente il materiale primer in un sistema attivo. Il primer si degrada e diventa inutilizzabile se resta stagnante per più di 1/2 ore.

7. Azionare la pistola manuale (6) per spurgare il sistema ed evacuare l'aria dai tubi.
8. Far andare la pompa a membrana continuamente per tenere il primer in circolazione.

Avviamento

Eseguire questi punti per avviare il sistema per l'applicazione manuale di primer nero:

1. Vedi figura 3. Applicare una nuova punta (5) alla pistola manuale (6).
2. Accendere l'alimentazione d'aria e regolare la pressione della pompa a membrana (15) su 1,4-1,7 bar (20-25 psi).
3. Controllare tutti i collegamenti idraulici e pneumatici alla ricerca di eventuali perdite e assicurarsi che tutte le valvole funzionino correttamente.
4. Azionare la pistola manuale per spurgare il sistema e per riempire i tubi di primer prima della produzione.
5. Regolare il flusso di primer attraverso la pistola manuale regolando la vite di arresto che si trova sul retro della pistola manuale. Per un flusso di primer inferiore, girare la vite in senso orario. Per un flusso di primer superiore, girare la vite in senso antiorario.

La pressione del fluido nella pistola si può controllare anche regolando il dado centrale del regolatore (9).

NOTA: La pressione del fluido sulla pistola manuale deve essere di 0,7-1,4 bar (10-20 psi).

Girare il regolatore in senso orario per aumentare la pressione del fluido della pistola e in senso antiorario per diminuire la pressione del fluido della pistola.

La pressione del circuito di circolazione è controllata dalla valvola limitatrice del flusso (22). Chiudendo la valvola limitatrice del flusso si aumenta la pressione del circuito di circolazione. La pressione nel circuito dovrebbe essere mantenuta leggermente al di sopra della pressione dell'aria della pompa a membrana. Solitamente la pressione nel circuito di circolazione varia tra 2,1 e 4,1 bar (30-60 psi).

NOTA: Durante interruzioni temporanee della produzione conservare la pistola manuale e la punta in un contenitore fumo. Continuare a far riciclare il primer.

Spegnimento prolungato

Eeguire quanto segue al fine di evitare che il materiale primer si indurisca e ostruisca l'interno dei componenti del sistema durante uno spegnimento prolungato. Lo spegnimento prolungato è uno spegnimento della durata di sei o più ore.

1. Flussare tutto il materiale primer residuo fuori dal sistema.
2. Vedi figura 3. Rimuovere e smaltire la punta della pistola manuale (5).
3. Spegner l'alimentazione d'aria alla pompa a membrana (15). Girare in senso antiorario l'impugnatura a T (17) che fa parte del gruppo impugnatura a T (19) per allentare la pressione sul manico del secchio (20).
4. Rimuovere il gruppo dell'impugnatura a T dal secchio di primer (21). Trasferire il gruppo dell'impugnatura a T ad un secchio di solvente metiletilchetone (MEK). Stringere l'impugnatura a T per fissare il gruppo dell'impugnatura a T al secchio di solvente MEK.
5. Avviare la pompa a membrana (15). Regolare le vite di arresto sulla pistola manuale (6) completamente in senso antiorario.
6. Puntare la pistola manuale dentro il contenitore adatto e azionarla per 30 secondi.
7. Lasciar andare il grilletto e lasciare che il sistema circoli per due minuti. Azionare di nuovo la pistola manuale per erogare più solvente MEK.
8. Ripetere i punti 6 e 7 finché il solvente MEK scorre trasparente dalla pistola manuale.
9. Girare le vite di arresto sul retro della pistola completamente in senso orario per chiudere la pistola manuale.
10. Spegner l'alimentazione d'aria alla pompa a membrana.

NOTA: Non riutilizzare il primer che resta nel contenitore originario. Smaltire adeguatamente il materiale primer e il solvente MEK usati.

Manutenzione

NOTA: Usare solo componenti Nordson per sostituire i pezzi esistenti del sistema. L'essiccatore d'aria, la pistola manuale, la punta e i tubi vanno sostituiti con componenti originali.

1. Spurgare il sistema prima dell'avviamento.
2. Controllare se ci sono accumuli di materiale sulla pistola manuale e sulla punta; se necessario pulirli. Sostituire la punta se è tappata, usurata o danneggiata.

NOTA: Per evitare che la pistola manuale si ostruisca, assicurarsi che venga adeguatamente spurgata con solvente MEK prima di ogni spegnimento prolungato.

3. Dopo l'uso conservare la pistola manuale e la punta in un vaso per fumo.



AVVERTIMENTO: Non mettere in funzione la pompa a membrana senza materiale primer. Si rischierebbe di danneggiare la pompa.

4. Tenere la pompa in funzione e far circolare il materiale primer per evitare che il primer si decomponga e degradi.

Periodicamente

Sostituire i seguenti componenti del sistema agli intervalli stabiliti:

1. Sostituire il tubo della pistola manuale PTFE non circolante dopo tre mesi o se si nota una riduzione di flusso del fluido.
2. Sostituire i tubi circolanti quando sono usurati o almeno ogni sei mesi. Assicurarsi che i tubi di circolazione siano sempre puliti e privi di particelle estranee.
3. Sostituire i contenuti dell'essiccatore d'aria dopo sei mesi di funzionamento o quando il materiale dissecante cambia colore da blu (secco) a rosa (bagnato).

Pezzi

Per ordinare i pezzi chiamare il Centro Assistenza Nordson o il rappresentante locale Nordson. Usare questo elenco di ricambi a cinque colonne e la relativa illustrazione per descrivere e individuare correttamente i ricambi.

Il numero nella colonna Pezzo (P/N) è il codice del pezzo della Nordson Corporation. Una serie di lineette in questa colonna (- - - - -) indica che il pezzo non può essere ordinato separatamente.

La colonna della Descrizione indica il nome del pezzo, le sue dimensioni ed altre caratteristiche considerate importanti. I rientri mostrano la relazione tra i gruppi, i sottogruppi e i ricambi.

Uso della lista dei pezzi illustrati

I numeri nella colonna Elemento corrispondono ai numeri che identificano i ricambi nelle illustrazioni che seguono ogni elenco di ricambi. Il codice NS (non sul disegno) indica che un pezzo della lista non appare nell'illustrazione. La lineetta (—) viene usata quando il codice del pezzo è applicabile a tutti i ricambi nell'illustrazione.

Elemento	Pezzo	Descrizione	Quantità	Nota
—	0000000	Gruppo	1	
1	000000	• Sottogruppo	2	A
2	000000	•• Pezzo	1	

- Se si ordina un gruppo, i pezzi 1 e 2 saranno compresi.
- Se si ordina l'articolo 1, l'articolo 2 sarà compreso.
- Se si ordina l'articolo 2, si riceverà solamente l'articolo 2.

Il numero nella colonna Quantità indica la quantità richiesta per unità, gruppo o sottogruppo. Il codice AR (As Required/a richiesta) è usato per un componente da acquistare in certe quantità o se la quantità per gruppo dipende dalla versione o dal modello del prodotto.

Sistema manuale per primer nero

Vedi figura 4 e consultare la lista dei pezzi seguente.

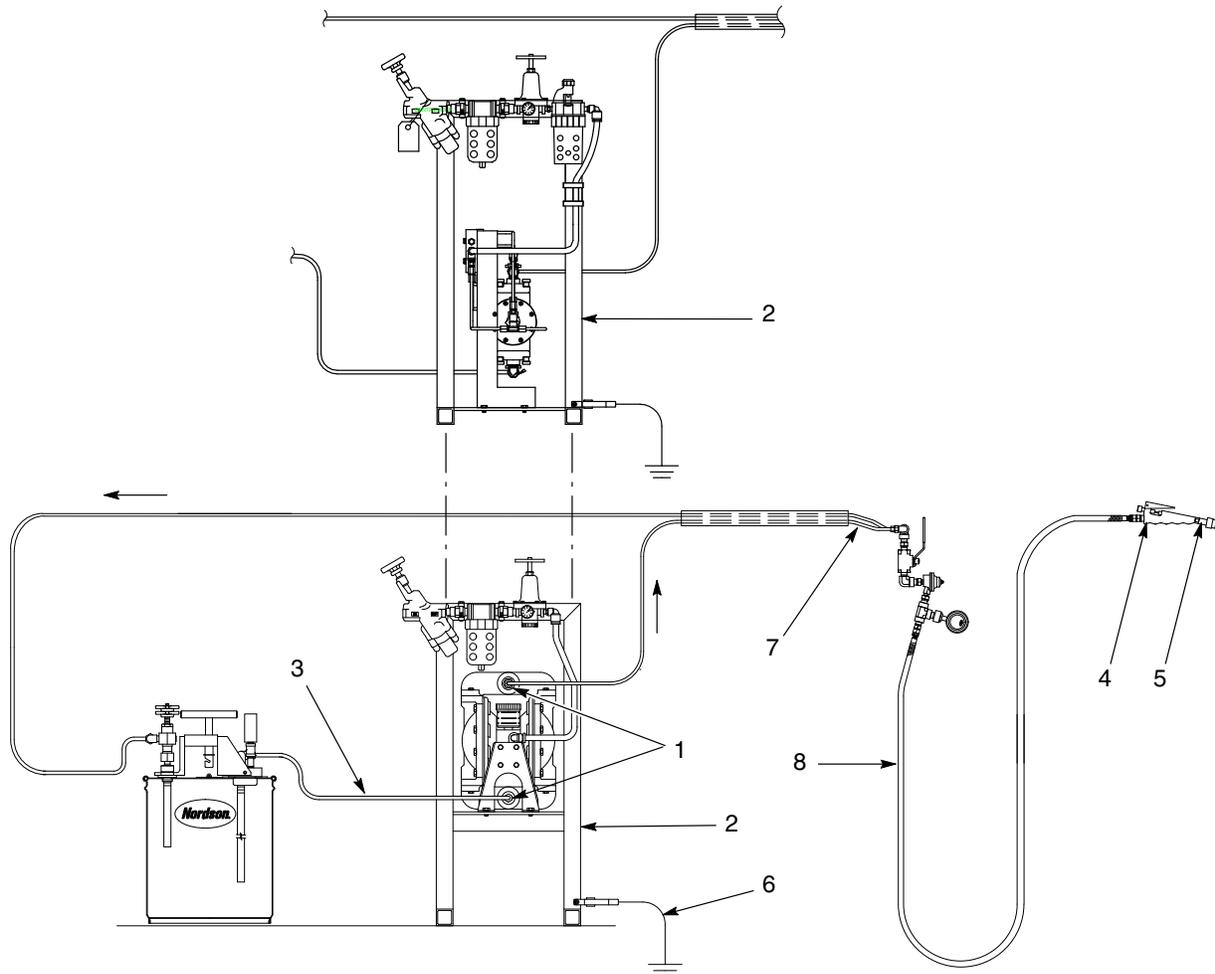


Figura 4 Sistema manuale per primer nero

Elemento	Pezzo	Descrizione	Quantità	Nota
—	282490	System, manual, black primer	1	
1	973562	• Bushing, pipe, hydraulic, $\frac{3}{8} \times \frac{1}{4}$, steel	3	
2	1191 40	• Stand, pump, assembly	1	
2	327444	• Stand, pump, assembly, Jesco	1	
3	842048	• Hose, PTFE, 0.25 ID, 4 ft	1	A
4	282502	• Hand gun, model 2000		
5	282497	• Tip, applicator		A, B
6	240976	• Clamp, ground with wire		
7	892300	• Hose, dual, PTFE, 0.250 x 300		A
8	320880	• Hose, PTFE, with fittings, $\frac{7}{16}$ -20		A

NOTA A: Questo articolo è un pezzo di ricambio raccomandato.

B: Sono disponibili dimensioni addizionali per la punta. Contattare il rappresentante Nordson.

Gruppo tubo collettore

Vedi figura 6 e consultare la lista dei pezzi seguente.

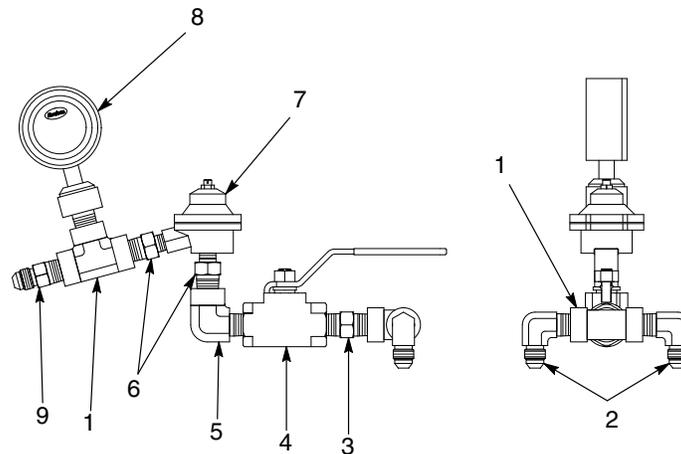


Figura 6 Gruppo tubo collettore

Elemento	Pezzo	Descrizione	Quantità	Nota
—	340795	Manifold, hose, manual, black primer	1	
1	704829	• Tee, pipe, hydraulic, 1/4, stainless steel	2	
2	972177	• Elbow, male, 37, 1/2-20 x 1/4 stainless steel	2	
3	973029	• Nipple, hex, 1/4 x 1/4 x 1.45, stainless steel	1	
4	308306	• Valve, flow control, ball 1/4	1	
5	973154	• Elbow, pipe, hydraulic, 90, 1/4, stainless steel	1	
6	973237	• Nipple, hex, 1/4 x 1/8 x 3/16, stainless steel	2	
7	901148	• Regulator, fluid, non-circulating, manual	1	A
8	901241	• Gauge with diaphragm	1	
9	972000	• Connector, male, 37, 7/16-20 x 1/4 steel	1	
NS	900481	• Adhesive, pipe, thread, hydraulic, sealant	AR	

NOTA A: Questo articolo è un pezzo di ricambio raccomandato.

AR: A richiesta

NS: Non visibile